

Nederlandse vertaling van de Child and Youth Resilience Measure CYRM-28 van het Resilience Research Center.

Vertaald door het lectoraat Jeugd en Samenleving, Hogeschool Inholland en het Verwey Jonker Instituut in het kader van het onderzoek 'Ondersteuning Jeugd in Overgang naar Volwassenheid' (OJOV).

Hoe zie jij jezelf

De volgende vragen gaan over hoe jij jezelf ziet: Hoe zie jij jezelf, wat vind je belangrijk en hoe kijk je naar je vrienden en familie?

In hoeverre beschrijven de volgende stellingen jou? De antwoordmogelijkheden voor deze vragen lopen van 'Helemaal niet' tot 'Heel erg'.

| | | Helemaal niet | Heel weinig | Een beetje | Nogal | Heel erg |
|----|---|---------------|-------------|------------|-------|----------|
| 1 | Ik heb mensen waar ik tegen op kijk. | | | | | |
| 2 | Ik werk samen met mensen om mij heen. | | | | | |
| 3 | Onderwijs volgen is voor mij belangrijk. | | | | | |
| 4 | Ik weet hoe ik me in verschillende situaties (school, thuis, kerk) moet gedragen. | | | | | |
| 5 | Mijn ouder (s)/verzorger (s) letten goed op mij (ze weten waar ik ben en wat ik doe). | | | | | |
| 6 | Mijn ouder (s)/verzorgers (s) weten veel over mij. | | | | | |
| 7 | Als ik honger heb, is er genoeg te eten. | | | | | |
| 8 | Ik probeer af te maken waar ik aan begin. | | | | | |
| 9 | Ik ben trots op mijn etnische achtergrond (etnisch betekent: ik weet waar mijn familie vandaan komt). | | | | | |
| 10 | Mensen vinden het leuk om bij mij te zijn. | | | | | |

| | | | | | | |
|----|---|--|--|--|--|--|
| 11 | Ik praat met mijn familie/verzorger(s) over hoe ik me voel. | | | | | |
| 12 | Ik kan problemen oplossen zonder mezelf of anderen schade toe te brengen (bijvoorbeeld door geweld te gebruiken). | | | | | |
| 13 | Ik heb het gevoel dat mijn vrienden mij steunen. | | | | | |
| 14 | Ik weet waar ik in mijn omgeving naartoe moet gaan om hulp te krijgen. | | | | | |
| 15 | Als het moeilijk wordt helpt mijn familie mij. | | | | | |
| 16 | Als het moeilijk wordt helpen mijn vrienden mij. | | | | | |
| 17 | Ik word eerlijk behandeld in mijn omgeving. | | | | | |
| 18 | Ik kan anderen laten zien dat ik volwassen word en op een volwassen manier kan reageren. | | | | | |
| 19 | Ik weet waar ik goed in ben. | | | | | |
| 20 | Ik doe mee aan religieuze activiteiten (vanuit de moskee, kerk, synagoge). | | | | | |
| 21 | Ik denk dat het belangrijk is om wat voor mijn omgeving te doen. | | | | | |
| 22 | Ik voel me veilig als ik bij mijn familie / verzorger(s) ben. | | | | | |
| 23 | Ik leer dingen die ik later nodig heb (voor een baan of om voor anderen te zorgen). | | | | | |
| 24 | Ik vind de tradities van mijn familie/ verzorger(s) leuk (zoals verjaardagen en vakanties). | | | | | |
| 25 | Ik geniet van tradities van mijn omgeving (zoals Ramadan en Kerst). | | | | | |
| 26 | Ik ben er trots op om Nederlander te zijn. | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|--|---------------|-------------|------------|-------|----------|---------------------|
| | | Helemaal niet | Heel weinig | Een beetje | Nogal | Heel erg | Ik ben niet gelovig |
|--|--|---------------|-------------|------------|-------|----------|---------------------|

| | | | | | | | |
|----|---------------------------------|---------------|-------------|------------|-------|----------|------------------------|
| 27 | Mijn geloof geeft mij kracht | | | | | | |
| | | Helemaal niet | Heel weinig | Een beetje | Nogal | Heel erg | Ik ga niet naar school |
| 28 | Ik voel me thuis op mijn school | | | | | | |